



KÜLFÖLDI MAGYAR CSERKÉSZSZÖVETSÉG

Hungarian Scout Association in Exteris - Ungarischer Auslandspfadfinderbund

1. KERÜLET – EURÓPA

Kedves Cserkészvezetők, kedves Cserkészbarátok!

Fogadjátok szeretettel ezt a kis összefoglalót, amit az elmúlt év cserkészmunkájáról készítettem. Céлом, hogy egy kis betekintést adjak arról a munkáról, ami itt Nyugat-Európában folyik a cserkészletben. Olyan sok tábor, hétvége, kirándulás, ünnepség, cserkészfoglalkozás zajlik immár 8 országban és 22 városban, hogy még egy könyv kiadása sem tudná összegezni. Ezért azt javaslom, hogy kisérjétek el a csapatokat, ha valahová mennek, vegyetek részt táborainkon és legyetek része a varázslatos cserkészvilágnak.

Két dolgot viszont ki szeretnék emelni :

- Eddig még soha nem képeztünk ki annyi vezetőt mint az idén. A 220 fős vezetőképző tábor Kastlban minden eddiginél nagyobb volt. A mintatáborok mellett több mint 80 óravezető és segédtsízt lett kiképezve. De Fillmoreban (18 cserkész) és a felvidéki Paláston is voltak tőlünk jelöltek. Nekik sok örömet és kitartást kívánok vezetői munkájukhoz !
- Ugyanakkor elkezdjük az új cserkészház építését is. Augusztusban a tábor után megjelentek az építési gépek és a pince jelenleg már készen is áll. Ez az építkezés ami a Nyugat-Európai magyarság egyik legnagyobb beruházása, a Bethlen Gábor Alap támogatása által tud megvalósulni. A házra azért van szükségünk, hogy a jövőben is tudjunk tartani cserkésztáborokat, melyek a megnövekedett igényeknek megfeleljenek.

Köszönünk minden támogatást amit tavaly kaptunk, legyen az munka, pénz vagy akár egy jó szó, és tartsatok velünk jövőre is.

Jó munkát !
Jablonkay Péter/ Grizzly

Kerületi események voltak 2019-ben

Parancsnoki konferencia	március 8-10 Michelsberg	80 fő
Regőstábor 40 éves Jubi	április 14- 22 Lützensömmern	135 fő
Regős segédtsízi tábor	április 14- 22 Lützensömmern	12 fő
Parkpucera	május 3– 5 Kastl	20 fő
Nyári Vezetőképző táborok	július 25. - augusztus 3.	220 fő
Kerületi AKI (Szent Korona)	szeptember 21-22 Kastl	180 fő
Tiszti - és Roverkonferencia	november 8-10 Michelsberg	60 fő

(beszámolók a Kerlev végén vagy a honlapon találhatók : www.cserkesz.de)

Fontos dátumok 2020-ban

Parancsnoki konferencia	Lützensömmern	február 28 - március 1
Regőstábor	Kastl	április 5. – 13.
Parkpucera	(Svájc, Ausztria, Belgium)	május 21.- 24.
Körzeti pünkösdi táborok	Kastl	május 30. - június 1.
Kerületi nyári tábor	Fillmore (USA)	augusztus 1.-8.
Szövetségi Jubitábor	Kastl	július 30. – Augusztus 9.
AKI		szeptember 25.- 27.
Vezetői és Roverkonferencia		november 13.- 15.

Hírek:**Új csapatparancsnokok**

A berlini 86. Sz Apáczai Csere János cserkészcsapatot Czirják Emese st. vette át Konthur Zolától és Krisztitől.

A müncheni 67.sz Ország Ilona és a 76.sz. Szt. Imre herceg cserkészcsapatot Bányai Kati cst. vette át Krisztmann Matyitól.

A brüsszeli 82.sz Báthory István cserkészcsapatot Vártarész Viktor cst. vette át Németh Istvántól.

A hollandiai Attila cserkészrajt Szőcs László cst./kör.pk vette át Gilyen Andrástól.

A hamburgi induló csapatot Brockhauser Sándor cst. vezeti.

A Corkban (IR) induló csapatot Apró Réka st. vezeti

A Drezdában induló csapatot Szőcs Zoltán fncs. vezeti

Sok sikert és örömet kívánunk nekik a további cserkészmunkához !
Az eddigi csapatparancsnokoknak pedig köszönjük áldozatos munkájukat !

Új pénztárosunk van

2019 szeptember óta Stolmár Gábor kezeli a kerületi pénztárt. Befizetésekkel kapcsolatosan vegyék fel vele a kapcsolatot : gabor.stolmar@googlemail.com. A kontó egyenlőre a régi marad.

Új kézbe került a cserkészbolt.

2020 januárjától Bányai Attilánál lehet rendelni jelvényeket, ingeket és könyveket az alábbi címen : **cserkeszbolt@gmx.de**. A teljes cserkészbolt átköltözött Münchenbe, hisz Attila az új müncheni parancsnoknak - Bányai Katinak - az édesapja.

Köszönjük Jablonkay Lydiának, hogy az elmúlt 20 évben vezette a cserkészboltot.

Új kézbe került a kerületi szertár is.

Gyimesi Zoltán fncs. fogja kezelni 2020 -tól a kerületi szertárt. A több mint 20'000€ értékű felszerelés karbantartása, kiadása és bővítése lesz az Ő feladata. Azok a csapatok, amelyek Kastlban táboroznak, Zolától tudnak felszerelést kérni a táborozáshoz.

Új cserkészbiztosok, segédbiztosok és őrsvezetők a kerületben

A nyári vezetőképző táborokban Kastlban, Fillmoreban és Paláston, közel 100 vezetőnk vett részt. Gratulálunk nekik az eredményes táborhoz, valamint sok sikert és örömet kívánunk nekik a további cserkészmunkához!

Választások 2019 november

Idén novemberben a konferencián a következő tisztségeket választottuk.

Kerületi Vezetőképző rajparancsnok :

Kulcsár Levente cst.

Gratulálunk a kinevezéshez, valamint sok sikert és örömet kívánunk a cserkészmunkához !
Egyúttal megköszönjük Schenk Angyalkának cst. a tavalyi VK tábor megszervezését és levezetését.

További információk: **www.cserkesz.de**

Cserkészpark : ÉPÜL AZ ÚJ HÁZ !

Óriási fába vágta a Cserkészpark Egyesület a fejszét, de augusztusban elkezdtek a munkát. Októberben Dr. Szilágyi Péter és Jablonkay Péter lerakták az alapkövet az új házhoz, amely a kis ház mögé épül. Az új ház egy nagy konyhával, 100 férőhelyes nagy teremmel és még jó néhány szobával, helyiséggel rendelkezik majd a fenti szinten.

Figyeljétek a híreinket, mert ehhez mindenki segítségére szükségünk lesz !

Információk a Cserkészpark Egyesületnél : Jablonkay Lydia : pl.jablonkay@gmx.net

A Cserkészparkot támogató adományokat a cserkészpark számlájára kérjük átutalni:

Bankverbindung: Sparkasse Erding-Dorfen * BLZ 700 519 95 * Konto 20 03 69 27
IBAN: DE44700519950020036927 * SWIFT-BIC: BYLADEM1ERD

Fontos kerületi címek:

Kerületi pk, Jablonkay Péter cscst. 0049/7433 276314 Email: pl.jablonkay@gmx.net	Kerületi pénztáros : Stolmar Marci fncs. Email : gabor.stolmar@googlemail.com
Kerületi vezetőképzés és kerületi pk. helyettes : Kulcsár Levente cst. 0049/179 1080296 Email : levikulcsar@hotmail.com	Cserkészbolt Bányai Attila Email: cserkeszbolt@gmx.de
WEUP (Trägerverein Westeur. Ung.Pfadfinder) Dr. Gaál Julia cscst. Email: nemeth.juli@web.de	Cserkészpark bérbeadás : Dory Csaba cst. 0049/1577 9626 681 Email: pfadfinderpark@gmx.de
Regősszakág vezető: Makovi Susi cst. 0049/6151 9511750 Email: makovi@tanchaz.net	Csapatfejlesztő tiszt : Lengyel Bálint cst : 0036/62004070146 Email : lengyel.balint@gmx.de
Kerületi táborparancsnok : Szőcs László cst. 0046/702 768845 Email : guru.cserkesz@gmail.com	Media szakágvezető, Honlap, PR betöltetlen Cikkeket és képeket kérjük ide küldeni : Email: pl.jablonkay@gmx.net

Tagdíjak

Szórványok figyelem! Kérjük a cserkésztiszteket, segéd-tiszteket, felnőtt-cserkészeket **akik nem tartoznak** csapathoz, hogy az éves tagdíjat (40€ / 18 év alatt 20€) az alábbi kontóra utalják át február 28.-ig. Természetesen a helyi csapatnál is be lehet fizetni. Fel szeretnénk hívni a figyelmeteket, hogy aki nem fizet tagdíjat, az nem jelölhet és nem jelölhető a választásokon, valamint nem részesülhet utazási segélyben Jubileumi ill. VK-táborokba.

Sparkasse Zollernalb, Ung. Pfadfinder Jablonkay,
IBAN: DE68 6535 1260 1134 0261 17, SWIFT-BIC: SOLADES1BAL

Adományok:

Mivel a kerület nem hivatalosan bejegyzett egyesület, nem tudunk az adományokról hivatalos papírt adni. Ezért kérünk benneteket, hogy aki adományozni szeretne, azok a WEUP-on keresztül tegyék azt. Megjegyzésbe írástok bele, hogy „**adomány a Kerületnek**“.
Hivatalos adományokról (Spendenquittung-ot) a WEUP ki fogja a támogatónak állítani.

Volksbank Stuttgart eG, WEUP
IBAN: DE88 6009 0100 0281 7770 04, BIC/SWIFT: VOBADSS

Csapataink

<u>Németország</u> : Körzeti parancsnok	Stolmár György	nemet@cserkesz.de
Berlin	Czirják Emese	berlin@cserkesz.de
Drezda	Szőcs Zoltán	zoliszocs@yahoo.com
Frankfurt	Varga Árpád	frankfurt@cserkesz.de
Hamburg	Brockhauser Sándor	matokatalin77@gmail.com
Heidelberg	Jung Annamária	heidelberg@cserkesz.de
Köln (szünetel)		koln@cserkesz.de
Mainz	Barcsay Ádám	mainz@cserkesz.de
München	Bányai Kati	munchen @cserkesz.de
Nürnberg	Tihanyi Endre	nurnberg@cserkesz.de
Stuttgart/ Ulm	Jablonkay Lydia	stuttgart@cserkesz.de
<u>Ausztria</u> : Körzeti parancsnok	Csernay Roberta	ausztia@cserkesz.de
Bécs	Póser-Piroska Ildikó	becs@cserkesz.de
Innsbruck	Schenk Angyalka	innsbruck@cserkesz.de
Wels/Linz	Szabó Jacqueline	linz@cserkesz.de
<u>Svájc</u> : Körzeti parancsnok	Szíjártó Ádám	svajc@cserkesz.de
Bern	Piricki Zoltán	bern@cserkesz.de
Genf	Teleki Myza	genf@cserkesz.de
Zürich	Pilinszky Katalin/ Magyar Balázs	zurich@cserkesz.de
<u>Északi nyugati körzet</u>	Szócs László	jonkoping@cserkesz.de
Brüsszel	Vartaresz Viktor	brussel@cserkesz.de
Hollandia	Szócs László	hollandia@cserkesz.de
London 1	Fangli Márti	London@cserkesz.de
London 2	Varga Emese	vrg.mese@gmail.com
Cork	Apro Réka	aproveka@gmail.com
<u>Szórványok</u>	Jablonkay Péter	vezeto@cserkesz.de

Függelék:

Felszólítás: Új ház épül a cserkészparkban

Beszámoló: 41.Tinódi Lantos Sebestyén Kerületi Regőstábor

Beszámoló: A Linzi csapat hétvégeje

Beszámoló: Macskafogó Berlinben

Új ház épül a cserkészparkban

Kedves cserkészek, cserkészsülők és cserkészbárátok!

...ha szívedben még ég egy kis láng az utolsó tábortűzről,
...ha még emlékszel az erdő hangjaira az éjjeli őrésre vagy a csendes pihenő alatti hancúrra,
...ha Te is szeretnéd, hogy a Magyar Cserkészpark a következő generációknak is lehetővé tegye mind azt az élményt, amit egykor TE is kaptál,
...akkor: **LÉGY MOST A TÁMOGATÓNK!**

Kastlban egy új és nagyobb házat építünk a cserkészeknek ami jobb körülmények között, több cserkésznek ad majd otthont, valamint kiváló közösségi tevékenységekre teremt lehetőséget időjárástól függetlenül. Az építkezést adományokból finanszírozzuk és ehhez kérjük most a segítségedet. A szerkezetkész ház (Rohbau) építési költségét sikerült a magyar kormány és a Bethlen Gábor Zrt. által rendelkezésünkre bocsátott támogatásból megalapozni.

Ez a támogatás semmilyen fajta kötelezettséggel nem jár a magyar állammal szemben.

Saját erőnkől kell összehozzuk a ház
belső kiépítését:

- nyílászárók,
- vízhálózat,
- fűtés- és villamosrendszer,
- burkolatok,
- glettelés
- festés,
- tetőtér szigetelése,
- berendezések: szobák, konyha, technikai felszerelés, ebédlő...



**Most rajtunk, a nyugati magyarságon múlik, hogy be tudjuk-e fejezni az építkezést?
500 x 500€ HIÁNYZIK MÉG!**

Természetesen minden összeg nagy segítség.

Mint közhasznú egyesület nyugtát küldünk, amit a német és az osztrák adóhivatal adományként elismer (ehhez szükségünk van postázási címedre). Minden támogatónk nevében három fát ültetünk a parkban, tájékoztatunk az építkezés előrehaladásáról, valamint a beérkezett adományozók nevéről és összegéről. (Amennyiben hozzájárulsz!)

Hálás köszönettel a cserkészek nevében!

Magyar Cserkészpark Egyesület e.V.

Elnökség: Jablonkay Lydia, Dóry Csaba, Horváth Bernhard, Dóry Emese, Makovi András.

Mennersberg 8, 92280 Kastl Tel: 01577 9626 681

E-Mail: pfadfinderpark@gmx.de

Póstacím: Buchenstr.15, 85457 Würth Ungarischer Pfadfinderpark-Verein e.V.

Bank: Sparkasse Erding-Dorfen, IBAN: DE44 7005 1995 0020 0369 27SWIFT-BIC: BYLADEM1ERD

Sitz des Vereins: München, Eingetragen beim Amtsgericht München: VR12154. Der Ungarische Pfadfinderpark-Verein e.V. ist lt. letztem Freistellungsbescheid vom 21.12.2017 von der Körperschaftssteuer befreit, weil der Verein gemeinnützigen Zwecken im Sinne des § 51 ff. AO dient.

TAGDIJAT A KÖVETKEZŐ KONTORA LEHET ÁTUTALNI:

Sparkasse Zollernalb, Ung. Pfadfinder, IBAN: .DE68 6535 1260 1134 0261 17. SWIFT-BIC: SOLADES1BAL

41. Tinódi Lantos Sebestyén Kerületi Regöstábor

Húsvéti locsolás; buzai dalok, muzsika és tánc hirdette a feltámadás örömét Tübingiában

Negyven éves jubileumát követően a tübingiai lovagi birtok (Tagungshaus Rittergut) idén is kitárta a kapuit a magyar cserkészek előtt a németországi Lützensömmernben. A *Külföldi Magyar Cserkészszövetség I. Kerület – Európa* színeiben közel 150 cserkész és szülő érkezett a Regöstáborba Németországból, Közép-Európából, Magyarországról, Ausztriából, Erdélyből, Kanadából és az USA-ból.

A 41. Tinódi Lantos Sebestyén Kerületi Regöstábor a lakodalmi népszokásokat mutatta be az anyaországtól távol élő magyar cserkészeknek. A párválasztástól a lánykérésen át a lakodalomig hagyományaink ezernyi finom mozzanatát ismerhették meg a gyermekek, a fiatalok; köztük a frankfurti 84. számú Lehel Vezér Cserkészcsapat tagjai az egyhetes tábor során.

A Kolozsvártól észak-keleti irányban 56 kilométerre fekvő mezőségi falu, Buza énekei, táncai, muzsikájának dallamvilága megelevenítették a Kárpát-medence hagyományait, az erős, összetartó falusi közösségekre épülő, értékközpontú magyar világot. A „Kaktusz Virága” névvel illetett zenekarban helyet kapott a hegedű, a brácsa, a nagybögő, a tekerőlant. Az ének- és tánctanulás mellett a cserkészek a népi hangszerek fortélyait is elsajátíthatták; egy-egy dalt maguk kísérték hegedűn, brácsán vagy bögőn a közösség programjain.

A Regöstábor szervezői munkacsoportokra osztott kézművesfoglalkozásokkal tették tartalmassá a cserkészek szabad idejét, tavaszi szünetét; megtanulták a fazekasok, a fafaragók, a bőrművesek mesterfogását, valamint gyöngyfüzéssel saját maguk készítettek ízléses nyakláncot a népviseletükhöz.

A kézműves foglalkozások szervesen idomultak a lakodalmi szokásokat bemutató tábor tematikájához. A cserkészek kezükbe vehették a bokályt, amivel a lány apja – ha ebben kínálta a bort – kifejezhette, hogy szívesen látott vendég a háznál a legény; továbbá a lakodalmakon használt „Jutka korsót”, vagy az arató korsót, amit egykor nászajándékba kapott az ifjú pár; és láthattak szilkét, amiben az ételt vitték hajdanán a szántó-vetőknek. Miközben a cserkészek megismerték a Kárpát-medence fazekas hagyományait, azalatt maguk is készítettek felrakott edényt, körtemuzsikát, marokedényt, macskatálat. A korongozás, a díszítés után helyben épített kemencében égették ki agyagból készített alkotásaikat, így a fazekas mesterség minden munkafázisát megismerték.

Épp ily eleven találkozást jelentett a Kárpát-medence díszítőmotívumaival, a magyar népművészet mintáival a bőrműves foglalkozás és a fafaragás is. A hímzéssel, rátéttel díszített bőrzacskók és -tartók; a türelemmel faragott használati tárgyak (például kalamáris, képkeret, nyakkendő gyűrű, doboz) egytől-egyig a Regöstábor résztvevőinek rendezett kiállítás igényes darabjai lettek.

A Kárpát-medence – színekben és díszítőmotívumokban gazdag – népviseleteit magukra öltő cserkészek ünnepi díszbe öltöztették a templomot a nagyheti szertartások alatt. A „leányokat”, „legényeket” egybegyűjtő esti táncházak során a cserkészek színpompás ruhákban, szívből jövő hangos énekléssel keltették életre a Mezőség évszázados kultúráját, hagyományait, így igazi örömben, élő hagyományok között köszöntött a lányokra a húsvéti locsolás a tábor záró napján, húsvéthétfő reggelén.

Szöveg: Budaházy Árpád
KCSP ösztöndíjas, Frankfurt

Fotók: Bakó Ádám
KCSP ösztöndíjas, Berlin



A Linzi csapat hétvégéje Vöcklabruckban

Szent Dömötör napján Kolozs pásztornak kellett volna behajtania az állatait. Egy pár juha azonban elkóborolt, mert elszundított legeltetés közben. Ráadásul még a furulyáját is elveszítette valahol a faluban, úgyhogy segítség nélkül immár alig hajthatta be jószágait az istállókba – történt mindez a Szent Dömötör-napi behajtási ünnepségen!

Kolozs egy napot kapott arra, hogy összeszedje ura valamennyi juhát, és megóvjja magát a megtáncoltatástól, amely egy nyilvános – de falun gyakran előforduló – megszégyenítést jelentett volna. Szerencsére épp arra jártak Linz és Wels város cserkészei, akik rögtön felajánlották segítségüket Kolozsnak.

Komoly missziójukhoz a cserkészek megfelelő felkészítésben részesülhettek. A nap folyamán fafaragással, új énekekkel, és őshonos állatok jellegzetességeivel ismerkedhettek meg. Így hát nem csoda, hogy a délutáni akadályverseny során előkerítették Kolozs pásztor furulyáját. Az utolsó hiányzó juhot egy közös tábortűz után kellett visszaszerezniük egy országszerte ismert tolvajtól. Hála Istennek igen jól lopakodtak a cserkészek a sötét erdő mélyén, és bátorságuknak köszönhetően túljártak a gonosz útonálló eszén. A sikeres napot pásztorbállal zárták a kifáradt, de boldog táborozók.

A Linzi 80. sz. Árpád cscs. Linz/Wels 2019. október 25-27. között tartotta meg Vöcklabruckban immáron 3. őszi csapathétvégéjét. Az összejövetel sikeres lebonyolításához nagymértékben hozzájárult Szabó Zsaklin cst. és Berni st., valamint Jánics Mónika és Gábor, akik ínycsiklandó ételekkel gondoskodtak a kellő energiaellátásról. Ezúton is köszönetet mondunk értékes munkájukért, támogatásukért!

Lengyel Bálint cst.

Turul Őrs, csapatfejlesztési szakágvezető



TAGDIJAT A KÖVETKEZŐ KONTORA LEHET ÁTUTALNI:

Sparkasse Zollernalb, Ung. Pfadfinder, IBAN: .DE68 6535 1260 1134 0261 17. SWIFT-BIC: SOLADES1BAL

Macskafogó Berlinben

2019. október 25-én az Intermouse legjobb ügynökei sereglettek Berlinbe, hogy végre véget vessenek a macskák uralmának. Grabowski otthonában fogadta a nürnbergi, hamburgi, drezdai, stuttgarti, mainz-i, bécsi és innsbruck-i cserkészegereket és ismertette az elkeserítő helyzetet.

Másnap reggel útnak is indult a csapat, hogy megkeresse a... de a küldetés részletei természetesen titkosak maradnak, hogy a jövőben a tengerentúli egértársadalom tagjai is bizonyíthassák rátermettségüket a feladatok teljesítésével! Kalandra fel, cin-cinek!

Annyit viszont elárulhatunk, hogy az I. kerület roverei nem vették fél egérvállról a küldetést és sikeresen vették az akadályokat, közben pedig Berlin látnivalóit is megismerték. Jártak a Charlottenburgi kastélynál, az Alexanderplatz-on, a berlini fal egyik emlékművénél, a Tränenpalastban, a Brandenburgi kapunál, Vilmos császár emléktemplománál és még sorolhatnánk... A napot tábortűzzel zártuk és ha nincs otthon a macska, cincognak az egerek, úgyhogy hajnali 3-ig beszélgettünk. Szerencsére mire lefeküdtünk 2 lett belőle ;), így mégiscsak volt idő kipihenni magunkat a hazaút előtt.

Igazi ritkaság, hogy a roverei, a 16 év feletti cserkészek egyedül összegyűltek és egy teljes hétvégét együtt tölthettek a régi barátokkal és új ismerősökkel. Köszönjük a szervezőknek a sok munkát, és a résztvevőknek, hogy eljöttek! És gratulálunk az Orda őrsnek a győzelemhez!

/Hudáky Katinka, KCSP ösztöndíjas, Berlin/



TAGDIJAT A KÖVETKEZŐ KONTORA LEHET ÁTUTALNI:

Sparkasse Zollernalb, Ung. Pfadfinder, IBAN: .DE68 6535 1260 1134 0261 17. SWIFT-BIC: SOLADES1BAL